

## النوادر



ومع جريدة الجنازة «والنواذر» «والنواذر» في ٢١

قصة الاشتراك منى فرك ١٥ تدف لفا

والسوداني والفلاح . فلا شك انك تريد تسمع الحديث الذي بينهم صار . وتستعيد مما حواه من اعظم الاخبار . مالك الارضا خالهرك يا قاري يا عزيز . يا طالب النصر للصوماليين والانهزام للانكليز . سلك اود انك واسمع ثولي يا صاح . ينشر صدرك من حديث الصومالي والسوداني والفلاح . لانه كله حكم ومواعظ غالية . واقول وطنية لذيذة . وافكار سياسية عالمية . تاخذ بجامع القواد . ومن محالب الطالبين يارب خلص العباد . اما الرواية دي فان وجد نديك يا حضرة القاري القبول . شخصها في ليالي الانس مشرقة الاخوان وتغيظ جماعة المستربول . الحاصل اعمل كيعفك . ران تجبتك ارادها بمارك وضيغك . هذا هو المقصد وهذه هي الغاية . فالان درل بالك يا قاري واسمع الرواية . فهي تشتمل على فصلين يا عز خلاني في الاول الصومالي والفلاح والصواني . والمستربول وانه البيون في الثاني . اقبل الفلاح المصري على المولى وجياه وقال له — السلام عليكم ايها المولى المحترم قائد الصوماليين الابطال — وكذا جياه ايضا السوداني وقال له — مستكون بفضله ومنه تغالي مصحوبا بالرحمة والبركة يا ضرعام السحرا يا همام هذه القفار — فاسرع المولى في اجابتهما وقال لهما — اهلا وسهلا ومرحبا بالاخوان اخواننا ابناء وادي النيل يامن ذلها الانكليز واهانها — فقال له الفلاح — قد اينا نهنيك على ما قدر زقته من الطمر بكسر كجيوش بريطانها العظمى وانهزام من

عد د . باريس في شهر ربيع الاول سنة ١٩٠٧  
نصرة الصوماليين الابطال وكسرة الانكليز الاندال  
ذكرت لك يا قاري يا غالي . المنصرة دي في العدد الماضي من جرنالي . ووعدتك بانى اعمل لك عليها رسم بديع المباني . ورواية لخريفة المعاني . ومن حيث ان كلام الامراء تمام . وفيت بوعدى يا ابن الكرام . وزينت عددى ده برسم ماله نظير . ارجوك تشرفه بانظارك يا امير . هيا ما قولك يا قاري يا لبيب . في هذا الرسم العجيب . الهنوع به نصرته مولى الصوماليين . وكسرة الانكليز الغابرين . فالواقعة الهولة التي فقدوا فيها الانكليز فرقة من جيشهم الغابرين اهي مرسومة في الصورة والضرب فيها ادير . وعساكر الانكليز الاندال . فربسة رماح الصوماليين الابطال . المنصرة دي حصلها في الدنيا لينة ورتة . راحوا فيها انكليز كثير جهنم ومن وقع فيها من الصوماليين دخل الجنة . والحادثة دي حصلت في اثناء رحلة الملك ادوار . وكلمته بالهوى والاكدار . فلنرج لما كنا بصدده من الصورة وما فيها من رسوم . فترى يا حضرة القاري البيوت والبحور الشمطاء وابنها المستربول المشهور هو حامل فاس وهي حامله قتيب مسكة حديد . كان مرادهم يفتخروا الارض ويضعوا فيها القتيب الجديد . انما لما راوا كسرة عساكرهم ونصرة مولى الصوماليين . فروا من امامهم مقلقون . هذا ما كان من امر الصورة اللامعة . المرسومة في الصفحة الرابعة . ونسيت اذكر لك يا سى القاري الثلاثة اشخاص الحاملين رماح . وهم مولى الصوماليين

تبقى منهم - قال السودان - وقد اتينا يا سيدي فتمس  
 من فضلك ان تجعلنا ايضا ان شئت من جنودك الذين ما  
 حاربوا قوما الا وقت قهرهم والزمهم الفراق بعدما  
 ائزوا بهم الدمار - فقال له المولى فرسا بهذا الهم  
 العالمية وهذه الاقوال الغالية - لقد افرحتهم طوبى  
 وشرحتهم لى تحقيق على يقوه عزكم في الجهاد وصدق  
 مروءتكم يا اسباد واسال المولى رب العرش ان يلهم  
 كل مؤمن تغدي عليه الانكيز وظله ان يصنع لصنعكم  
 وينتدي بفتحكم وينضم اليها حتى تقاوم هذه الامة  
 القاطنة الغائرة على بلادنا للاستيلاء على قفازنا قصدا  
 بسلب نفوسنا - فقال له الفلاح - هذا هو مراد كل  
 مؤمن بجعل نياف عبودية الانكيز اعداء الانسانية  
 والمرؤة غير انه واسفاه لا يمكنونهم من اعانة  
 الملهوف من اخوانهم المسلمين الذين هم اخذين في  
 الاستيلاء على موطنهم - عندها صرخ السودان  
 بصوت عالى وقال - تب عليهم وعلى جنسهم وعلى كل  
 من يادانا بالعداوة في ديننا القويم وحريةنا المستقيمة  
 - فامن الصومالى على ذلك وقال يارباه امين - انما  
 والحالة هذه نحن معاشر المجاهدين لا بد من استمرارنا  
 على مقاتلتهم لنبعث على جنهم منهم كلما تيسر لنا ونحذف  
 فيها كلما وقع لنا من هذه الطائفة الغادرة التي مالها ذمة  
 ولا عهد ولا وعد وان كنا متيقنين من انه سيجرى  
 علينا ما قد جرى عليكم ابناء وادى النيل وعلى اليهود  
 واليهود انما هكذا ارادة المولى ولعلها تكون تكفيرا  
 لبعض سيئاتنا - قال السودان - من مدة عشرين  
 سنة واحدنا هو لاد اللثام وهم يفتقدون من الرجال  
 والاموال حتى صار ما فقدوه من النفوس ينوف عن  
 ثلثي الف نسمة في مصر والسودان والصين والهند  
 وبلاد الترسقال ومن الاموال ايضا في هذه الحروب  
 ما يزيد عن ثلثي الف مليون من الجنيات الانكليزية . لكن  
 هذه الخسائر من النفس والنفس لا تؤثر كثيرا في ملوهم  
 ولا يهيمهم فقد عدد المقاتلين بالاجرة - فنهى الفلاح  
 وقال - ان كان الامر كما زعموا بان القوة تضغط الحق  
 فالدهم كذلك يضغط القوة - فقال له المولى -  
 انى قد اندهشت منك ايها الفلاح فاني ارى فيك  
 من الحكمة السليمانية ومن العصاحة الداودية وبناء  
 على ذلك في امكانك ان تعرفني عن قصد الانكيز لهذه الحاربة

معنا لان قصدهم بالاستيلاء على وادى النيل امره  
 معلوم وهو لاجل ان يكونوا موكلين بان طريق الهند  
 يكون لهم وغير ذلك فان بلادكم خصيه وخبراتها  
 رائدة اما بلادنا فما فائدتهم منها كلها قفار وارضها  
 عقيمه وسكانها الوحوش - فقال له الفلاح - القصد  
 من ذلك انتم تكونون مملكة افريقية واسعة كملكتهم  
 الهندية ومحتاجين لارضيتكم حتى يتحاربوا بها طريق  
 المسكة الحديدية التي لا يولوا جهدا عن مدها من  
 مصر الى الكاب (رامس الرجا) قال المولى الصومالى  
 - لا يملكون هذا المبلغ ماد من حيا - فقال له  
 السودانى - انظر يا مولاي ، ها هو المستر بول ولهم  
 نيا به عن الانكيز وشعوبها قايان عليا يتسحبان  
 لغت الارض ووضع قضيب المسكة الحديدية عليها  
 - فقال لها المولى - امنعوا من ذلك روصاح على  
 المستر بول وبنته وقال لها ان ليس فاسكنا  
 وقضيتكم ارضنا المقدسة فمرحى هذا شوق بطوننا  
 المحشية بالخنازير والحمور - فقال له المستر  
 بول - نحن لا نخاف منكم ولا نخشى جمعيتكم  
 لان جديتنا وراينا - فضحك المولى وقال له -  
 طليعتنا قد احبرتنا بالجي عسكركم والبر ليس سيكت  
 ملازمنا اخذ معه بعضا من ابطالنا وذهب لقتالهم  
 - فقالت البيون ام بول - جنودنا ان نفخوا فيهم  
 يلير وهم - فقال الفلاح للمستر بول وامه -  
 انظروا كيف ابطالنا يحرقون فرسا وسروا للفتك  
 في جيشكم وعساكركم من سروا هم يرجفون كالورقة  
 المشبعة اذا هب عليها الريح واسودنا يشبون على  
 ذنا بكر ويفصلونهم قطعا وعساكركم مع تقهتهم وكبرهم  
 لا يقاومون جنودنا المحاربين عن الدين وما هم  
 ابطالكم قد كسروا وسجنا قد انتصروا - فقال  
 المستر بول لامة البيون واحسرتاه قد غلبنا  
 وما بقي لنا سوى الفرار - وهربت البيون وهم  
 تحمل قضيبها على عاتقها وتصرخ وتقول - ياد هرقى  
 يا حسرتى يا خربتى وخزية المستر بول -  
 (ابوتقارة)

### مصر والسودان

بينما انا متفكر في بلادى دى المحبوبة وفيما يتعاسوه  
 اهايلها من استبداد الغايرين الا وشاب مصرى

لطيفاً قبل على وبعد النجدة والسلام والاسترحاب  
 اللاتق بلطعه داريننا نقر بها هكذا الحديث -  
 قال - اسم المعاز شرف أسماء العرب - فقلت  
 له - وانعم يا بوحده - قال - ومسقط رأسى  
 المنية فى قبلى وجيت باربعين اقل اللغة والمسيح  
 قلت لعلك المولى منك يا ابنى وتعود لوطنك مجبور  
 الخاطر - قال - ربنا يقبل دعائك يا سى الشيخ وانا  
 جايب لك حمل سلام من جميع اهل مصر ودولها  
 لما علموا انى قاصد باربعين كلهم من ليبر لصغير قالوا لى  
 سلم لنا على نوطاره وقل له انا بنتظر جرائيله كل  
 شهر كمدان العيد وبنقرهم بغاية الانبساط لا يميلوا  
 على المهوم وبصبر ونا على ما بقاسية من جور الجراد  
 الاحمر - قلت - بقى مال اهل وادى النيل ما همش  
 ممنونين من تسلط الانكليز - قال - ممنونين واصحى  
 نصدق الامر ده يا سى الشيخ اولاهم يفضلوا الحكم  
 عليهم من جنسهم ولو طولوا على الحاكم الاجبى الى من غير  
 دينهم ولو عدل ثانيا ابن البلد يتخير لما يرى انه  
 هو الذى قائم بخدمة الوطن والميرى ويشغل من  
 طلوع الشمس لغروبها بخمس جهات كل شهر والاشهر  
 الى ما يقعد الاساعتين ثلاثة فى المصلحة او الدائرة  
 او الدوان يدخل فى سكار ويمصر فى خروطة  
 يلجس له اخر الشهر من خمسين لماية جنية - قلت  
 - انا سمعت من بشاوات وبيكوات واعيان من  
 ابناء مصر الى بيزور وفرنسا فى كل صيف ان الانكليز  
 اصلحو البلاد ومدنوا العباد واغنوا الفلاح  
 وفى زمهم شاف الراحة والنجاح - فقال لى - الى  
 سمعت منهم الكلام ده يا سى الشيخ دول الناس الى  
 متفقين مع الاجانب على الخاق وكدى النيل بالممالك  
 البريطانية - قلت - طيب وشبان مصر اللي  
 اراهم يا حافظ يا امين فصحا وستهذيين اليه سكتة  
 - قال - دول يا اقدم ما همش فاكرين الا فى شرب  
 الخمر والملاهى فى الخمر ولعب القمار وبيع اراضيهم  
 واملاكهم باقل قيمة للاكليز الاشراير والفتنة  
 لصر فى الفساد - قلت - ما بجيبه الزوابع  
 تنسغه الارباج وابن ادم لم يكن عليه نواح -  
 قلت - واسفاه عليكى يا مصر يا غرسة البلاد  
 - قال - مش على مصر يا اسناد قل واسفاه

علينا كما قالت جريدة مصر الغراء كلام بوشى فى كل  
 قلب وطنى حرانا حاقطه على العجب - قلت له -  
 بحياتك سمعتى جملة منه صغيره - قال - على العين واللسان  
 قال صاحب الجريدة المذكورة  
 واسفاه علينا تركنا خصوصية الانسان وصرنا  
 كسائر انواع الحيوان نستعمل الكذب لغرب المعيد  
 وبعد القريب نغتر الاشياء عن حقائقها والامور  
 عن مواضعها حتى الحق البعض منا بالعار بالكلب  
 والخنزير والحمار ان لم اقل اصبحنا اسوء حال  
 منهم لاشلينا منفعة الفلاح والصلاح والنجاح  
 ولبسنا جلباب الافضاح بعد ان كنا اهل نفس شريفة  
 وهمة عليّة لاصنعة لنا الا البحث عن معنى الامور  
 ومراكز الشرف والخبور فواسفاه علينا اذ رايانا بعد  
 ذلك القواعد اضطربت والقلوب نفرت والبصائر  
 عميت والجور نشرت والموتغات انتشرت وبوت  
 العلم فسدت لانتق بوعده ولا بعهد منضلين  
 مواضع الخلل ومراكز الخطر والزلل عن كل ما فيه  
 الفائدة الشريفة لنا ولاهنا وديارنا وعلومنا  
 وادابنا - قلت - ما احلى هذا الكلام يظهر انه  
 صادر من قواد وطنى حر - قال - انما يا بونظارة  
 يا شاعر الملك من يقرأ ومن يسمع كما قال المشى  
 لقد سمعت لونايت حيا ولكن لا حياة لمن شادى  
 - قلت طيب والظفار وامر الجيش يقولوا ايه  
 - قال - دول نايمين وكوعهم ليتخرو واللى فى  
 قلبه منهم كم درهم من حب الوطن والدين ما بيده  
 حيلة وهم بالاسم فقط نظار و امر جهادية اما  
 الربط والحل فهو بيد وكلاهم الانكليز - قلت - طيب  
 وايش حال السودان - قال - اقول لك على حاجة  
 جديدة ما هيش قديمة رايها فى جريدة الافكار  
 الغراء - قلت له - هات ما عندك هات - قال -  
 محررها محمد اقبدي الشريتلى الفاضل  
 واعجب من كل العجب ان العجز الذى يظهر فى الميراثى السوا  
 تكلف بسداده الخيرية المصرية من نجباء ولاجل ولا  
 يعترف القوم للمصرى بعمل شريف حتى فى الفع بل كل  
 خير منسوب للانكليز وكل شرم مغر الى المصرى وكفى  
 هذا غبنا مغر انهد يد العواطف باضطراب شديد  
 واهانة دامة - فقلت يارب عمل بطرد الانكليز (ابونقاره)



بيان الرسمى في مخالفة تصرف الصحف والمجلات وكسرة الاموال



## DU CAIRE AU CAP Désappointement de John Bull

Les désastres des troupes britanniques au Somaliland nous ont inspiré la drame ci-dessus et la scène qui suit :

Le Fellah. — Que la paix soit avec toi, vénérable Mullah, chef valeureux des intrépides Somalis.

Le Soudanais. — Que la miséricorde de Dieu et ses bénédictions ne te quittent jamais, ô lion indomptable de ce désert !

Le Mullah. — Soyez les bienvenus parmi nous, ô nobles fils de la Vallée du Nil, que l'Anglais humilie et désole !

Le Fellah. — Nous te félicitons des défaites sanglantes que tu as infligées à nos rouges envahisseurs.

Le Soudanais. — Et nous te prions de nous accorder l'insigne honneur d'être au nombre de tes braves guerriers qui portent partout la terreur et la mort dans les bataillons ennemis.

Le Mullah. — Puisse-t-il tous les fidèles Croyants, que l'Angleterre opprime, suivre votre exemple, ô mes frères, et se joindre à nous pour combattre l'ennemi commun.

Le Fellah. — L'Anglais les empêche de courir au secours de leurs frères en détresse.

Le Soudanais. — Que la malédiction du Très-Haut tombe sur la tête des adversaires acharnés de notre foi et de notre liberté !

Le Mullah. — Amen ! En attendant nous les combattons et en envoyons à l'enfer tant que nous pouvons, quoique nous soyons sûrs de subir votre sort fatal et celui des peuples des Indes et du Sud de l'Afrique. C'est Dieu qui le veut, pour nous faire expier nos péchés.

Le Soudanais. — Depuis vingt ans nos implacables ennemis ont perdu trois cent mille hommes en Egypte, au Soudan, en Chine, aux Indes et au Transvaal et dépensé plus de trois cents millions de leurs guinées anglaises. Mais ils sont riches et les mercenaires si nombreux !

Le Fellah (souponnant). — Si la force prime le droit, l'argent, hélas ! prime la force.

Le Mullah. — J'admire en toi, ô bon Fellah, la sagesse de Salomon et l'éloquence du roi David, son père. Tu pourras donc me faire connaître le but de la guerre que les Anglais nous font actuellement. Car, s'ils se sont emparés trahisonnellement de votre pays, c'est pour s'assurer la route des Indes, et puis la Vallée du Nil est si riche et si fertile ! Mais notre désert qu'ils convoitent est stérile et n'est habité que de bêtes féroces.

Le Fellah. — Pour fonder un empire africain qui sera le pendant de leur empire indien ; ils ont besoin du Somaliland, surtout pour compléter leur grand chemin de fer du Caire jusqu'au Cap.

Le Mullah. — Tant que je vis, ils ne réaliseront pas ce rêve.

Le Soudanais. — Regarde, ô auguste Mullah ! Voici John Bull et sa mère Albion, qui représentent l'Angleterre et son peuple. Ils s'avancent

furtivement, l'un pour creuser le sol et l'autre pour y poser des rails.

Le Mullah. — Empêchons-les. (Orient à John Bull et à Albion) : Si votre pinche et vos rails touchent notre sol sacré, la pointe acérée de ma lance meurtrière percera vos ventres pleins de pores et de glu.

John Bull (à l'arab). — Nous ne le craignons pas, ô vil Mullah ; nos héros nous suivent.

Albion. — Regarde-les. Ils dirigent leurs pas vers nous.

Le Mullah (riant). — Nos éclaireurs nous ont informés de leur approche et le Prince Soliman, notre lieutenant, est allé à leur rencontre avec l'élite de notre armée.

Le Fellah (à John Bull et Albion). — Regardez, ô infidèles, regardez nos héros ! Ils courent joyeux au combat. A leur vue, vos soldats tremblent comme la feuille sèche au souffle du vent du désert. Nos lions sautent sur vos loups et les mettent en pièces. Vos hordes barbares ne peuvent pas soutenir le choc impétueux des intrépides défenseurs de l'Islam. Les fils de la Grande-Bretagne sont en déroute, la victoire est aux valeureux Somalis.

John Bull (à Albion). — Goddam ! Nous sommes vaincus. Sauvons-nous (suyant). Sauvons-nous.

Albion (courant). — Oh ! lord ! quel malheur pour moi, et quel désappointement pour John Bull.

ABOU NADDARA.

## Conférences et Discours du Cheikh Abou Naddara

(10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> DEPUIS JANVIER 1903)

Notre cher directeur et rédacteur en chef ne veut pas entendre parler de vacances : « Tant que mes yeux voient et ma bouche parle, nous dit-il, ma plume et ma langue ne cessent pas de plaider la sainte cause de ma patrie et de combattre le fanatisme religieux, les superstitions populaires et les aveuglements nationaux qui divisent les humains ». Et notre brave Cheikh tient sa parole. Outre nos trois journaux mensuels qu'il dirige et rédige, il donne des articles politiques et littéraires aux journaux d'Orient et d'Occident, et fait des conférences et des discours dans les banquets et dans les fêtes.

Il a pris quatre fois la parole pendant les deux premières semaines du mois qui vient de s'écouler : au banquet de l'Athénée de France, à celui de la Société Lyrique et Philanthropique de la Mignonne, qu'il a présidée, à la fête annuelle de l'Avant-Train, Société des anciens canonniers du 3<sup>e</sup> régiment d'artillerie, présidée aussi par lui, et à celle des Ambulanciers volontaires de la Croix de Genève.

Ces quatre discours, dont une conférence, ont eu pour sujets le voyage triomphal du Président de la République dans l'Afrique française, l'injuste et illégale occupation anglaise de la Vallée du Nil, les troubles dans les Balkans et les réformes introduites dans les Provinces d'Europe de l'Empire Ottoman.

Nos confrères parisiens qui rendront compte de ces quatre discours disent que le Cheikh a été très éloquent et chaleureusement applaudi.

LA RÉDACTION.